

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ 01604
 Hersteller Rad Center Derkum GmbH

Auftraggeber Rad Center Derkum GmbH
 Schleidener Straße 33
 53919 Weilerswist-Derkum
 QM-Nr.: QA 05 100 02086

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell RC 01
 Typ 01604
 Radgröße 6Jx14H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpress- tiefe (mm) | Rad- last (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| X1 F1 | RC 01604 X1/N6 Ø63,4-Ø58,1 RC 01604 F1/ohne Ring | 4/98/58,1 | 38 | 530 | 1820 |

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 44431
 Herstellerzeichen RCD
 Radtyp und Ausführung RC 01604 (s.o.)
 Radgröße 6Jx14H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Giessereikennzeichen HS ww. JAW
 Herkunftsmerkmal Germany
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M12x1,25 | Kegel 60° | 90 | 28 |
| S02 | Schraube M12x1,25 | Kegel 60° | 90 | 30 |
| S03 | Schraube M12x1,25 | Kegel 60° | 90 | 25 |

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 55066899) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Alfa
 Fiat
 Lancia
 Seat

Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| Alfa 145/146 930 G731, e3*96/27*0029*.. | 66-95 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 S01 |
| | 66-95 | 185/60R14 | | |
| Alfa 155 167 F737, /1 e3*95/54*0011*.. | 66-106 | 195/60R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 F04 S02 |
| | 66-106 | 205/55R14 | | |
| | 66-95 | 175/65R14 | M+S R09 | |
| | 66-95 | 185/60R14 | | |
| Alfa 164 164 E897, /1, /2 | 105-109 | 185/70R14 | 103 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 S01 |
| | 105-109 | 195/65R14 | 104 | |
| Fiat Bravo/Brava 182 G983, e3*96/27*0019*.. | 55-83 | 165/65R14 | R09 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 S01 |
| | 55-83 | 175/65R14 | | |
| | 55-83 | 185/60R14 | | |
| | 55-83 | 185/65R14 | R09 | |
| | 55-83 | 195/55R14 | A01 K46 | |
| | 55-83 | 205/55R14 | A01 K42 K45 K46 | |
| Fiat Croma 154 D972, /1, /2, /3 | 55-114 | 195/60R14 | 107 T86 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 S01 |
| | 55-114 | 205/60R14 | 105 A01 K41 K42 | |
| | 55-88 | 175/70R14 | 105 R37 T84 | |
| | 55-88 | 185/65R14 | 106 T86 | |
| | 77-85 | 185/70R14 | 103 R09 | |
| | 77-85 | 195/65R14 | 104 R09 | |
| Fiat Idea 350 e3*2001/116*0153*.. | 51-70 | 185/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 S03 |
| | 51-70 | 195/60R14 | | |
| | 51-70 | 195/65R14 | | |
| | 51-70 | 205/55R14 | | |
| | 51-70 | 205/60R14 | | |
| Fiat Marea 185 e3*93/81*0003*.. e3*95/54*0003*.. e3*96/79*0039*.. | 55-83 | 175/70R14 | 105 R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 S01 |
| | 55-83 | 185/65R14 | 106 | |
| | 55-83 | 195/60R14 | 107 | |
| Fiat Palio Weekend 178 e3*96/27*0033*.. e3*98/14*0033*.. | 44-76 | 175/65R14 | R37 T82 T86 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 S01 |
| | 44-76 | 175/70R14 | 105 R09 T84 T88 | |
| | 44-76 | 185/60R14 | T82 T86 | |
| | 44-76 | 195/55R14 | T82 | |
| | 44-76 | 205/55R14 | A01 K42 K49 K56 T85 | |
| Fiat Panda 169 e3*2001/116/0151*.. | 40-51 | 165/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 A58 B02 S03 |
| | 40-51 | 175/60R14 | | |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-------------------------|---|---|
| Fiat Punto 176 G488, e3*96/27*0022*.. | 40-43 | 165/60R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 F01 F02 S01 |
| | 40-43 | 165/65R14 | R09 | |
| | 40-43 | 175/60R14 | A01 G13 | |
| | 40-43 | 185/50R14 | A01 K42 K46 K56 | |
| | 40-43 | 185/55R14 | A01 G13 K42 K46 K56 | |
| | 40-65 | 185/60R14 | A01 G01 K42 K46 K56 X10 | |
| | 44-65 | 165/60R14 | R09 | |
| | 44-65 | 165/65R14 | | |
| | 44-65 | 175/60R14 | | |
| | 44-65 | 185/55R14 | A01 K42 K46 K56 | |
| | 96-98 | 165/65R14 | A01 K42 K46 K56 M+S R09 | |
| | 96-98 | 185/55R14 | A01 K42 K46 K56 | |
| 96-98 | 185/60R14 | A01 G01 K42 K46 K56 X10 | | |
| Fiat Punto 176C G775 | 40-43 | 165/60R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 F01 F02 S01 |
| | 40-43 | 165/65R14 | R09 | |
| | 40-43 | 175/60R14 | A01 G13 | |
| | 40-43 | 185/50R14 | A01 K42 K46 K56 | |
| | 40-43 | 185/55R14 | A01 G13 K42 K46 K56 | |
| | 40-65 | 185/60R14 | A01 G01 K42 K46 K56 | |
| | 44-65 | 165/60R14 | R09 | |
| | 44-65 | 165/65R14 | | |
| | 44-65 | 175/60R14 | | |
| | 44-65 | 185/55R14 | A01 K42 K46 K56 | |
| | 96-98 | 165/65R14 | A01 K42 K46 K56 M+S R09 | |
| | 96-98 | 185/55R14 | A01 K42 K46 K56 | |
| Fiat Punto 188 e3*98/14*0048*.. | 38-70 | 165/70R14 | M12 R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 S01 |
| | 38-70 | 175/65R14 | R37 | |
| Fiat Regata 138R D201/1, /2 | 43-74 | 165/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 S02 |
| | 43-74 | 185/60R14 | A01 K42 | |
| Fiat Ritmo 138A A887, /1, /2, /3, /4 | 40-77 | 165/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 S02 |
| | 40-77 | 185/60R14 | A01 K42 | |
| Fiat Tempra 159 F449, /1 | 51-83 | 165/65R14 | R09 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 F04 F12 S01 |
| | 51-83 | 175/65R14 | | |
| | 51-83 | 185/60R14 | | |
| Fiat Tipo 160 E814, /1, /2, /3 | 41-83 | 165/65R14 | R09 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 F04 F12 S01 |
| | 41-83 | 175/65R14 | | |
| | 41-83 | 185/60R14 | | |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|---|
| Fiat Uno 146A C946, /1, /2, /3, /4 | 32-55 | 165/60R14 | K42 K46 K49 K50 | A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 F01 X51 S02 |
| | 32-55 | 185/50R14 | K42 K46 K49 K50 | |
| Lancia Dedra 835 F303, /1, /2, e3*96/27*0020*.. | 55-83 | 175/65R14 | R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 F04 FI2 S01 |
| | 55-83 | 185/60R14 | | |
| Lancia Delta 836 G489, e3*96/27*0021*.. | 51-83 | 175/65R14 | R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 F04 FI2 S01 |
| | 51-83 | 185/60R14 | | |
| | 66 Diesel | 185/65R14 | 106 R09 | |
| Lancia Musa 350 e3*2001/116*0153* 04-.. | 51-70 | 185/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 S03 |
| | 51-70 | 195/60R14 | | |
| | 51-70 | 195/65R14 | | |
| | 51-70 | 205/55R14 | | |
| | 51-70 | 205/60R14 | | |
| Lancia Thema 834 D547, /1, /2, /3, /4, /5, /6 | 104-122 | 195/65R14 | 104 R09 R35 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 S01 |
| | 110-122 | 205/60R14 | 105 R35 | |
| | 66-104 | 175/70R14 | 105 R09 | |
| | 66-112 | 185/65R14 | 106 R35 R37 T86 | |
| | 66-112 | 195/60R14 | 107 R35 T86 | |
| | 84,5-112 | 185/70R14 | 103 R09 R35 | |
| Lancia Y 840 H262, e3*95/54*0004*.., e3*98/14*0004*.. | 40-63 | 165/65R14 | R09 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 S01 |
| | 40-63 | 175/60R14 | R37 | |
| | 40-63 | 175/65R14 | R37 | |
| | 40-63 | 185/55R14 | R37 | |
| | 40-63 | 185/60R14 | | |
| Lancia Ypsilon 843 e3*2001/116*0149*.. | 44-70 | 185/65R14 | A11 | A02 A04 A05 A08 A09 A14 A18 B02 B03 S03 |
| | 44-70 | 195/60R14 | A12 | |
| | 44-70 | 205/55R14 | A01 A12 K46 | |
| Seat Ibiza 021A D743 ab NT VI, /1 | 29-76 | 165/65R14 | K49 | A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 S02 |
| | 29-76 | 175/65R14 | K41 K42 K49 K50 R09 | |
| | 29-76 | 185/60R14 | K41 K42 K44 K49 K50 | |
| Seat Malaga 023A D912,/1 | 42-74 | 165/65R14 | K41 K42 K49 | A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A18 B02 B03 S02 |
| | 42-74 | 185/60R14 | K41 K42 K49 | |
| | 42-74 | 205/55R14 | K41 K42 K44 K49 | |

Auflagen und Hinweise

A01 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A11 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A18 Es sind nur schlauchlose Reifen und Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

B02 Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

B03 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

F01 Die Sonderräder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Stabilisator an Achse 1.

F02 Die Sonderräder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Stabilisator an Achse 2.

- F04** Serienmäßig verwendete Distanzscheiben sind vor Anbau der Sonderräder zu entfernen.
- F12** Die Verwendung dieser Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig an den Fahrzeugausführungen Fiat Tipo 2.0 I bzw. 2.0 I-16V, Fiat Tempra 2.0I bzw. 2.0I-16V und Lancia Dedra 2.0I bzw. 2.0I-16V.
- G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.
- G13** Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit 13 Zoll Bereifung ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.
- K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
- M12** Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller | Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. | Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. |
|------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Goodyear | GT-2, GT-3, Vector 3, -5 | Ultra Grip 5 |
| Michelin | Energy XT1, -MXT, MXL, MXT, MXV | X M+S 100, -Alpin |
| Pirelli | P2000, P3000E | |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 165/70R14 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 6 J x 14 H2 montierbar sind.

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

R35 Sofern bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, sollten die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifen verwendet werden.

R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

S03 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 verwendet werden.

T82 Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T84 Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T85 Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T86 Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

T88 Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

X10 Diese Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig auch mit der Reifengröße 165/65 R14 ausgerüstet sind.

X51 Sonderrad nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 238-240 mm (belüftet).

103 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1030 kg.

104 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1040 kg.

105 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1050 kg.

106 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1060 kg.

107 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1070 kg.

Hinweise zum Sonderrad
entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum März 1999.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 20.Dezember 2004



Bohlander

00072616.DOC